



Compte rendu des discussions et recommandations du Comité de normalisation des grains de l'Ouest

Date : 4 avril 2023

Heure : De 9 h à 12 h (HAC)

Lieu : Winnipeg (Manitoba)
303, rue Main – grande salle de conférence du 6^e étage

Membres

Description

Commission canadienne des grains

Doug Chorney (président)

Derek Bunkowsky

Esther Salvano

Commissaire en chef

Inspecteur en chef des grains

Directrice générale, Laboratoire de recherches sur les grains

Personnes désignées par le sous- ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire

Felicitas Katepa-Mupondwa

Poste vacant

Centre de recherche et développement de Saskatoon (Agriculture et
Agroalimentaire Canada)

Agence canadienne d'inspection des aliments

Transformateurs de grain

Caalen Covey

Kevin Sich

Association canadienne des minoteries de farine de blé

Brewing and Malting Barley Research Institute

Exportateurs de grain

Tala Mobayen

Robert Tkatchuk

Association canadienne des cultures spéciales

Canadian Grain & Oilseed Exporters Association

Producteurs de grain l'Ouest

Justin Bell

Chad Doerksen

Steven Donald

Gregg Fotheringham

Clayton Harder

Fiona Jochum

Sean Stanford

Shane Stokke

Producteur de l'Alberta (Alberta Wheat Commission)

Producteur de la Saskatchewan (Saskatchewan Pulse Growers)

Producteur de la Saskatchewan (Fédération canadienne de l'agriculture)

Producteur du Manitoba (Manitoba Crop Alliance)

Producteur du Manitoba (Canadian Canola Growers Association)

Productrice du Manitoba (Western Canadian Wheat Growers Ass.)

Producteur de l'Alberta (Alberta Barley Commission)

Producteur de la Saskatchewan (Flax Council of Canada)

Shanna Stolhandske-Dale
Glenn Tait

Rodney Volk

Productrice de la Saskatchewan
Producteur de la Saskatchewan (Saskatchewan Wheat Development
Commission)
Producteur de l'Alberta (Alberta Pulse Growers)

Autres

Ian Armer
Robert Chapman
James Dunlop
Darren Highfield

Terminal Elevator Association
Inland Terminal Association of Canada
Conseil canadien du canola
Country Elevator Association

Absente

Jean Harrington

Productrice de la Saskatchewan

Observateurs

Patty Rosher
Lonny McKague
Gino Castonguay
Véronique Barthet
Marta Izydorczyk
Ning Wang
Bin Xiao Fu
Evan Thomas
Joey Vanneste
Kris Wonitowy
Shanell Dupras
Laura Lapointe
Janelle Whitley
James Lokken

Commission canadienne des grains
Commission canadienne des grains
Commission canadienne des grains
Commission canadienne des grains
Commission canadienne des grains
Commission canadienne des grains
Commission canadienne des grains
Commission canadienne des grains
Commission canadienne des grains
Commission canadienne des grains
Cargill
Canadian Canola Growers Association
Saskatchewan Wheat Development Commission

Rédactrice du compte rendu

Josie Valle

Commission canadienne des grains

Recommandations

- Une motion est adoptée en vue de réviser la définition du terme « grains fortement germés » dans le chapitre du Guide officiel du classement des grains portant sur le blé.
- Une motion est adoptée en vue d'harmoniser les tolérances visant le poids spécifique minimum et le total de matières étrangères dans les grades primaires et grades d'exportation avec celles qui s'appliquent actuellement aux grades d'exportation dans le chapitre du Guide officiel du classement des grains portant sur le blé.
- Une motion est adoptée en vue de reporter l'harmonisation des tolérances visant le poids spécifique minimum et le total de matières étrangères dans les grades primaires et grades d'exportation avec celles qui s'appliquent actuellement aux grades d'exportation jusqu'à ce qu'une analyse économique

exhaustive soit réalisée et que les résultats soient étudiés par le Comité de normalisation des grains de l'Ouest.

- Une motion est adoptée en vue d'utiliser les derniers échantillons-types et imprimés-types établis pour les autres grades de grain cultivés dans la région de l'Ouest.

Mesures de suivi

Les révisions qui seront apportées au Guide officiel du classement des grains le 1er août 2023 comprennent ce qui suit :

- Tous les grains
 - o Mise à jour de la définition du terme « échantillon traité » dans tous les chapitres.
- Oléagineux
 - o Mise à jour de la procédure de détermination du taux d'impuretés dans le chapitre portant sur le canola.
- Légumineuses
 - o Mise à jour de la composition des impuretés de façon à y inclure les fragments d'insectes et mise à jour de la définition du terme « fragments d'insectes » dans les chapitres portant sur les lentilles, les haricots, les pois chiches et les fèves.
- Orge et autres céréales
 - o Mise à jour de la composition des impuretés de façon à y inclure le pourcentage de graines déglumées et mise à jour de la définition des termes « matières étrangères » et « graines déglumées » dans le chapitre portant sur la graine de canola.

Commentaires du président

Responsable : Doug Chorney

Résumé

- Accueil des membres.
- Mentionne le décès de Peter Burnett (Ph. D.), ancien directeur de notre Laboratoire de recherches sur les grains et membre du Comité de normalisation des grains de l'Est et du Comité de normalisation des grains de l'Ouest.

Adoption de l'ordre du jour de la réunion du 4 avril 2023 du Comité de normalisation des grains de l'Ouest

Responsable : Doug Chorney

Résumé

- L'ordre du jour de la réunion est adopté.

Adoption du compte rendu de la réunion du 1er novembre 2022 du Comité de normalisation des grains de l'Ouest

Responsable : Doug Chorney

Résumé

- Le compte rendu de la réunion est adopté.

Points découlant de la dernière réunion

Responsable : Doug Chorney

Résumé

- Aucune discussion n'est tenue.

Le point sur l'examen des normes visant les grains et sur les comités consultatifs

Responsable : Doug Chorney

Résumé

- Explique les motifs des changements proposés aux comités consultatifs de normalisation des grains (anciennement les sous-comités) et le fait que la Commission canadienne des grains élargit la représentation pour inclure l'Est dans le but d'assurer un meilleur équilibre.

Commentaires des membres du Comité de normalisation

- On demande des éclaircissements quant au principe qui sous-tend la représentation de l'Est.
 - On explique que les intervenants de l'Est se sentaient exclus et qu'ils n'étaient pas au courant de toutes les initiatives en cours au sein de l'industrie.
 - Les comités consultatifs ne prennent pas de décisions, ils effectuent plutôt de la recherche et des analyses en vue de présenter des recommandations aux comités de normalisation des grains.

Le point sur la modernisation du classement des grains

Responsable : Derek Bunkowsky

Résumé

- En 2017, à la demande des organisations de producteurs, la Commission canadienne des grains a entrepris un projet de modernisation du classement des grains, car il a été constaté que plusieurs aspects du système de classement des grains étaient désuets et devaient être revus.
 - [Des renseignements sur l'évolution du projet se trouvent](#) sur le site Web de la Commission canadienne des grains.
 - Le projet vise à préserver l'intégrité du système de classement des grains et à donner suite aux préoccupations soulevées par les intervenants de l'industrie des grains et la Commission canadienne des grains.

Rapport du Comité consultatif sur les légumineuses

Responsable : Joey Vanneste

Résumé

- Le rapport du Comité consultatif sur les légumineuses est présenté. Les discussions portent sur les points suivants :
 - Compte rendu de la recherche portant sur les incidences des lentilles rouges ridées sur l'efficacité de décorticage.
 - Inclusion des fragments d'insectes dans la composition des impuretés dans les chapitres du Guide officiel du classement des grains portant sur les haricots, les pois chiches, les fèves et les lentilles.

- Compte rendu des problèmes possibles liés aux graines de soja bicolores en raison de la décoloration du tégument dans certaines conditions environnementales.
- Clarification de la définition du terme « échantillon traité » dans le Guide officiel du classement des grains.

Rapport du Comité consultatif sur l'orge et les autres céréales

Responsable : Kris Wonitowy

Résumé

- Le rapport du Comité consultatif sur l'orge et les autres céréales est présenté. Les discussions portent sur les points suivants :
 - Possibilité de faire passer de 50 à 48 livres par boisseau la tolérance visant le poids spécifique de l'Orge à des fins générales de l'Ouest canadien no 1 en raison de préoccupations soulevées concernant les réclamations d'assurance-récolte et les calculs connexes.
 - Ce point est clos sans qu'une modification ne soit recommandée, car les résultats de l'étude indiquent qu'il n'existe aucune preuve scientifique établissant un lien étroit entre le poids spécifique de l'orge et le rendement dans le parc d'engraissement jusqu'à ce que le poids spécifique diminue considérablement.
 - Grains échauffés dans l'avoine : il est déterminé qu'il n'est pas nécessaire de modifier la norme de classement de la Commission canadienne des grains.
 - Graines déglumées dans la graine à canaris et clarification de la définition des termes « matières étrangères » et « graines déglumées » dans le Guide officiel du classement des grains.

Rapport du Comité consultatif sur les oléagineux

Responsable : Evan Thomas

Résumé

- Le rapport du Comité consultatif sur les oléagineux est présenté. Les discussions portent sur les points suivants :
 - Compte rendu du projet sur les graines de canola échauffées : le Laboratoire de recherches sur les grains travaille au traitement des échantillons, et une analyse est nécessaire avant que les résultats puissent être finalisés.
 - Le taux d'impuretés de la graine de moutarde fait maintenant partie des résultats offerts aux producteurs dans le cadre du Programme d'échantillons de récolte.
 - Clarification de la sélection des tamis à fentes pour la détermination du taux d'impuretés dans le chapitre du Guide officiel du classement des grains portant sur le canola.
 - Clarification de la définition du terme « échantillon traité » dans le Guide officiel du classement des grains.

Rapport du Comité consultatif sur le blé

Responsables : Kris Wonitowy et Bin Xiao Fu (Ph. D.)

Résumé

- Le rapport du Comité consultatif sur le blé est présenté. Les discussions portent sur les points suivants :
 - Projet en cours sur la tolérance visant les grains germés dans le Blé tendre rouge d'hiver de l'Est canadien : on signale que le nombre d'échantillons obtenus dans le cadre du Programme d'échantillons de récolte est insuffisant pour cette recherche et que la Commission canadienne des grains pourrait chercher d'autres moyens de s'approvisionner en matériel.
 - Mise à jour de la définition des termes « grains germés » et « grains fortement germés » dans le Guide officiel du classement des grains.
 - On présente de la recherche sur l'incidence des grains de blé germés et fortement germés sur l'activité de l'alpha-amylase et l'indice de chute dans les blés CWRS et CWAD.
 - La recherche démontre que les grains visés par la partie de la définition actuelle du terme « grains fortement germés » indiquant « la pousse a été nettement cassée et il n'en reste qu'une portion » ont une incidence semblable à celle des grains germés.
 - Le point sur l'harmonisation des normes visant les grades primaires et grades d'exportation, notamment les tolérances visant le poids spécifique du Blé roux de printemps de l'Ouest canadien (CWRS) et du Blé dur ambré de l'Ouest canadien (CWAD).
 - On présente de la recherche sur le poids spécifique en lien avec la fonctionnalité des classes CWRS et CWAD, notamment des données tirées d'études menées en 2021, 2022 et 2023.
 - La recherche démontre que les tolérances actuelles visant le poids spécifique dans les grades d'exportation sont nécessaires pour garantir la qualité meunière et la fonctionnalité attendues par les marchés d'utilisateurs finaux.
 - Les données de surveillance des cargaisons montrent que le poids spécifique moyen des cargaisons exportées dépasse largement les tolérances qui s'appliquent aux grades d'exportation.
 - Il existe 21 grains officiels et 535 facteurs de classement, et il ne reste que quatre facteurs de classement, dans six des dix classes de blé de l'Ouest, pour lesquels la norme est différente pour les grades primaires et les grades d'exportation.
 - Le présentateur de la Commission canadienne des grains affirme que la conformité à une norme unique visant le poids spécifique soutiendra la science et contribuera à l'avancement du projet de modernisation du classement des grains.
 - Le présentateur de la Commission canadienne des grains déclare qu'il n'est pas dans l'intérêt des producteurs, des manutentionnaires ou de la Commission canadienne des grains qu'un facteur de classement officiel soit géré à des fins commerciales dans les contrats de livraison en appliquant des caractéristiques différentes de celles qui sont conformes au *Règlement sur les grains du Canada* et au Guide officiel du classement des grains.

- Une motion est adoptée en vue de réviser la définition du terme « grains fortement germés ».
- Une motion est adoptée en vue d'harmoniser les tolérances visant le poids spécifique minimum et le total de matières étrangères dans les grades primaires et grades d'exportation avec celles qui s'appliquent actuellement aux grades d'exportation.
- Une motion est adoptée en vue de reporter l'harmonisation des tolérances visant le poids spécifique minimum et le total de matières étrangères dans les grades primaires et grades d'exportation avec celles qui s'appliquent actuellement aux grades d'exportation jusqu'à ce qu'une analyse économique exhaustive soit réalisée et que les résultats soient étudiés par le Comité de normalisation des grains de l'Ouest.

Commentaires des membres du Comité de normalisation

Les membres du Comité formulent des questions et des commentaires au sujet de l'harmonisation des tolérances visant le poids spécifique minimum et le total de matières étrangères dans les grades primaires et grades d'exportation pour certaines classes de blé, notamment :

- Écart entre les tolérances visant le poids spécifique du Canada et des États-Unis.
- Probabilité statistique qu'il y ait une incidence sur l'expédition et les agriculteurs.
- Mélange au silo.
- Dépenses et primes possibles liées au respect des spécifications d'exportation.
- Certains membres demandent une analyse économique, et la Commission canadienne des grains explique qu'elle ne fait pas habituellement ce travail pour les modifications au classement et qu'elle n'a pas les ressources pour le faire.

Le point sur l'identification des variétés d'orge brassicole

Responsable : Esther Salvano

Résumé

- Fait le point sur des préoccupations soulevées par des producteurs concernant les résultats des essais de pureté variétale de l'orge brassicole.
- Il a été déterminé que les méthodes d'essai, ainsi que des profils d'ADN non désignés associés à la variété CDC Copeland, pourraient être à l'origine des résultats en question.
- Discute du fait que le Laboratoire de recherches sur les grains travaille à l'élaboration de nouveaux protocoles d'essai.

Recommandation d'échantillons-types

Responsable : Derek Bunkowsky

Résumé

- Une motion est adoptée en vue d'utiliser les derniers échantillons-types et imprimés-types établis pour les autres grades de grain cultivés dans la région de l'Ouest.

Mandat des membres du Comité

Responsable : Doug Chorney

Résumé

- Mentionne les membres dont le mandat tire à sa fin ou doit être renouvelé.

Mot de la fin

Responsable : Doug Chorney

Résumé

- Remercie les membres de leur participation.
- Fait remarquer que le Comité est essentiel pour garantir que les modifications apportées au système de classement reflètent les intérêts et les préoccupations de toutes les parties du secteur des grains du Canada et permettent d'équilibrer leurs besoins.
- Fait remarquer que les commissaires examineront attentivement toutes les recommandations et les prendront en considération avant de procéder à des modifications.

Ajournement

Responsable : Doug Chorney

Mesures de suivi

- Motion visant à lever la séance adoptée.